

31993R3448

L 318/18

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

20.12.1993

NARIADENIE RADY (ES) č. 3448/93

zo 6. decembra 1993

stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 43 a 113,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže články 38 až 47 zmluvy stanovujú zriadenie Spoločnej poľnohospodárskej politiky zahŕňajúcej poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe II zmluvy;

keďže niektoré poľnohospodárske výrobky sú súčasťou mnohých tovarov neuvedených v prílohe II zmluvy;

keďže je potrebné stanoviť opatrenia v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a Spoločnej obchodnej politiky, berúc do úvahy vplyv obchodovania s týmito tovarmi na ciele článku 39 zmluvy a na to, ako opatrenia prijaté na realizáciu článku 43 zmluvy ovplyvňujú hospodárske postavenie týchto tovarov vzhľadom na rozdiely medzi nákladmi na získavanie poľnohospodárskych výrobkov v spoločenstve a mimo spoločenstva a na rozdiely v cenách poľnohospodárskych výrobkov;

keďže zmluva stanovuje, že poľnohospodárska politika a obchodná politika sú politikami spoločenstva; keďže je potrebné vytvoriť pre tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov všeobecné a komplexné pravidlá platné v celom spoločenstve vzťahujúce sa na obchodovanie s týmito tovarmi, aby tak boli dosiahnuté ciele zmluvy;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 3033/80 z 11. novembra 1980 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované pre určité tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov ⁽⁴⁾ stanovuje, že pri dovoze určitých tovarov bude na ne uvalený poplatok pozostávajúci z pevnej zložky, ktorá slúži na ochranu spracovateľského priemyslu, a z pohyblivej časti, ktorá má vyrovnať rozdiely medzi cenami príslušných poľnohospodárskych výrobkov na trhu v spoločenstve a na svetovom trhu;

keďže sa musí zachovať celkový systém opatrení stanovený nariadením (EHS) č. 3033/80 s určitými rozšíreniami vysvetlenými nižšie a s určitými zmenami; keďže je na jednej strane vhodné vypracovať s ohľadom na tovary, na ktoré sa opatrenia v súčasnosti vzťahujú a sú popísané v tabuľke 1 prílohy B, zoznam poľnohospodárskych výrobkov, pre ktoré môžu byť pri dovoze vyrovnané rozdiely medzi cenami na svetovom trhu a cenami na trhu spoločenstva a na druhej strane musí byť možné rozlíšiť medzi týmito poľnohospodárskymi výrobkami základné výrobky, na ktoré sa tieto rozdiely vlastne vzťahujú, pričom množstvá iných poľnohospodárskych výrobkov, obdobných výrobkov alebo výrobkov vznikajúcich zo spracovania budú prepočítané na ekvivalentné množstvá základných výrobkov;

keďže sú potrebné určité zmeny a doplnky pravidiel platných pre obchodovanie s týmito tovarmi berúc do úvahy pokrok v dohodách spoločenstva a v Spoločnej poľnohospodárskej politike;

keďže určité tovary spadajúce pod kapitoly 1 až 24 kombinovanej nomenklatúry nie sú súčasťou nariadenia (EHS) č. 3033/80; keďže tieto tovary sa taktiež získavajú použitím poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú predmetom Spoločnej poľnohospodárskej politiky; keďže poplatky uvalené na dovoz týchto tovarov musia pokrývať rozdiel medzi cenami na svetových trhoch a cenami na trhu spoločenstva za poľnohospodárske výrobky používané pri ich výrobe a na zabezpečenie ochrany príslušného spracovateľského priemyslu; keďže je preto nevyhnutné zjednotiť pravidlá platné pre všetky tovary vyrobené v podstatnej časti z poľnohospodárskych výrobkov;

keďže podľa platných dohôd má spoločenstvo za úlohu obmedzovať takéto poplatky pokrývajúce čiastočne alebo úplne rozdiely medzi cenami poľnohospodárskych výrobkov používaných na výrobu príslušných tovarov; keďže je preto nevyhnutné stanoviť pre tieto tovary tú časť z celkového poplatku, ktorá pokrýva rozdiely medzi cenami poľnohospodárskych výrobkov braných do úvahy;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 126, 7.5.1993, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 315, 22.11.1993.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 304, 10.11.1993, s. 8.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 323, 29.11.1980, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1436/90 (Ú. v. ES L 138, 31.5.1990, s. 9).

keďže pri základných výrobkoch má vyrovnávanie cenových rozdielov medzi svetovým trhom a trhom spoločenstva formu poľnohospodárskych odvodov; keďže je nevyhnutné udržiavať úzky vzťah medzi výpočtom poľnohospodárskej zložky poplatku z tovarov a výpočtom poplatku na dovozy nespracovaných základných výrobkov;

keďže z dôvodu zamedzenia neprímeraných administratívnych formalít by sa nemali zanedbateľné množstvá uplatňovať a členskými štátmi by malo byť umožnené neupravovať množstvá vzťahujúce sa na príslušnú transakciu tam, kde je zostatok príslušných množstiev zanedbateľný;

keďže realizácia preferenčných dohôd by nemala komplikovať postupy pri obchodovaní s tretími krajinami; keďže vykonávacie predpisy musia preto zabezpečiť, aby tovary uvedené v colnom prehlásení pre vývoz v preferenčnom režime neboli v skutočnosti vyvážené vo všeobecnom režime a opačne;

keďže sa musia uskutočniť opatrenia pre vývozné náhrady pre niektoré poľnohospodárske výrobky použité na výrobu tovarov nezahrnutých v prílohe II zmluvy z dôvodu nepenalizovania výrobcov príslušných tovarov za ceny, za ktoré sú povinní obstarávať svoje dodávky ako výsledok Spoločnej poľnohospodárskej politiky; keďže takéto náhrady môžu pokrývať iba rozdiel medzi cenou poľnohospodárskeho výrobku na trhu spoločenstva a jeho cenou na svetovom trhu; keďže tieto opatrenia by mali byť taktiež zabezpečené ako súčasť spoločnej organizácie príslušných trhov;

keďže článok 13 nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾ a príslušné články niektorých ďalších nariadení o spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami stanovujú poskytovanie takýchto náhrad; keďže vykonávacie predpisy by mali byť prijaté v rámci postupu riadiaceho výboru uvedeného v článku 23 nariadenia (EHS) č. 1766/92 a v príslušných článkoch ďalších nariadení; keďže sumy náhrad by mali byť pevne určené v rámci rovnakého postupu ako sumy náhrad pre poľnohospodárske výrobky vyvážené v nespracovanom stave; keďže vykonávacie predpisy pre uvedený postup musia byť zavedené hlavne s ohľadom na výrobné procesy pre príslušné tovary; keďže vykonávacie predpisy by mali byť adekvátne zavedené na rovnakom základe;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.

keďže mechanizmus ochrany poľnohospodárstva stanovený týmto nariadením sa môže za výnimočných okolností ukázať chybný; keďže takéto riziko môže vzniknúť v kontexte preferenčných dohôd; keďže je v takýchto prípadoch vhodné zabezpečiť rýchle uskutočnenie všetkých potrebných opatrení z dôvodu vyhnutia sa zanechaniu trhu spoločenstva bez ochrany voči poruchám, ktoré by mohli z toho vzniknúť;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje colný zákonník spoločenstva⁽²⁾, by sa malo vzťahovať na obchod upravený týmto nariadením;

keďže rozdiel medzi poľnohospodárskymi výrobkami zahrnutými v prílohe II zmluvy a tovarmi nezahrnutými v prílohe II je kritériom špecifickým pre spoločenstvo založené na situácii v poľnohospodárstve a potravinárskom priemysle spoločenstva; keďže situácia sa môže značne odlišovať v niektorých tretích krajinách, s ktorými spoločenstvo uzatvára dohody; keďže z toho dôvodu musia tieto dohody obsahovať ustanovenie umožňujúce rozšírenie všeobecných pravidiel vzťahujúcich sa na spracované poľnohospodárske výrobky nezahrnuté v prílohe II zmluvy, *mutatis mutandis*, pre určité poľnohospodárske výrobky zahrnuté v prílohe II zmluvy;

keďže nariadenie vyžaduje podrobné vykonávacie predpisy; keďže je vhodné tieto podrobné pravidlá ustanoviť po porade s riadiacim výborom, v ktorom sú zastúpené členské štáty; keďže pravidlá by mali obsahovať najmä pravidlá o stanovení množstiev základných výrobkov pokladaných za použité pri výrobe tovarov zahrnutých v nariadení (EHS) č. 3033/80 a uvedených v tabuľke 1 prílohy B tohto nariadenia, ktoré nahrádza nariadenie Rady (EHS) č. 3034/80 z 11. novembra 1980 stanovujúce množstvá základných výrobkov pokladaných za použité pri výrobe tovarov zahrnutých v nariadení (EHS) č. 3033/80⁽³⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Toto nariadenie určuje obchodné opatrenia pre určité tovary definované v tretej zarážke odseku 2:

- a) pri výrobe ktorých sa používa jeden alebo viacero poľnohospodárskych výrobkov, buď nespracovaných, alebo po spracovaní, alebo

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 323, 29.11.1980, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 572/91 (Ú. v. ES L 63, 9.3.1991, s. 24).

b) ktoré sa v súlade s článkom 13 (2) považujú za vyrobené z poľnohospodárskych výrobkov, alebo

HLAVA I

OBCHODNÉ OPATRENIA

c) ktoré sú zaradené do rovnakej podpoložky (osemmiestneho kódu) kombinovanej nomenklatúry ako tovary vymedzené v a) a b).

KAPITOLA 1

Dovoz

2. Pre účely tohto nariadenia:

Článok 2

— „poľnohospodárske výrobky“ znamenajú výrobky zahrnuté v prílohe II zmluvy;

1. Pre dovoz do spoločenstva sú predmetom poplatku tovary uvedené v prílohe B; tento poplatok sa stanoví na základe:

— „základné výrobky“ znamenajú niektoré poľnohospodárske výrobky zahrnuté v prílohe A tohto nariadenia alebo obdobné výrobky alebo výrobky z ich spracovania, pre ktoré existujú rozdiely medzi cenami na trhu spoločenstva a cenami na svetovom trhu. Tieto cenové rozdiely sú považované za reprezentatívne pre cenové rozdiely pre všetky výrobky, ktorých sa to týka.

a) výrobných a obchodných podmienok pre tieto tovary;

b) rozdielu medzi cenami na trhu spoločenstva za poľnohospodárske výrobky, ktoré sú považované za používané pri ich výrobe, a

— cenami za dovoz z tretích krajín s celkovým nákladom na príslušné základné výrobky vyšším v spoločenstve, alebo

— ak je stanovené preferenčnou dohodou, cenami za poľnohospodárske výrobky v niektorých tretích krajinách.

Avšak:

i) tam, kde preferenčná dohoda zabezpečuje vyrovnanie rozdielov v cenách za iné poľnohospodárske výrobky ako výrobky uvedené v prílohe A, môžu byť dodatočné základné výrobky zahrnuté medzi výrobky, ktorých sa to týka v súlade s touto dohodou;

2. Pre tovary uvedené v tabuľke 1 prílohy B pozostáva poplatok uvedený v odseku 1 z:

— *ad valorem* (percentuálneho) cla, ktoré je pevnou zložkou poplatku a prihliada na výrobné a obchodné podmienky pre tovary;

— „poľnohospodárskej zložky“ vyrovnávajúcej cenové rozdiely uvedené v bode b) odseku 1.

ii) tam, kde sa preferenčná dohoda uzatvorená so špeciálnou oblasťou stanovuje špeciálnou vyrovnávacou metódou, je možné rozdiel medzi cenami na trhu spoločenstva a cenami na svetovom trhu nahradiť rozdielom vymedzeným v danej dohode.

Poľnohospodárska zložka môže počítať iba s cenovými rozdielmi pre poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe A, im podobné výrobky alebo výrobky, ktoré sú výsledkom ich spracovania.

— „tovary“ znamenajú výrobky nezahrnuté v prílohe II zmluvy a uvedené v prílohe B tohto nariadenia získané úplne alebo čiastočne z poľnohospodárskych výrobkov.

Môže mať podobu pohyblivej zložky stanovenej v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 3 alebo pevnej zložky stanovenej v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 5.

3. Toto nariadenie sa môže týkať aj niektorých poľnohospodárskych výrobkov v rámci preferenčného obchodu.

3. Pre tovary uvedené v tabuľke 2 prílohy B pozostáva poľnohospodárska zložka z cla alebo určitej hodnoty určenej na mernú jednotku.

V takom prípade sa príslušnou dohodou vytvorí zoznam týchto poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa vzťahujú pravidlá pre obchod s tovarom.

V prípade stanovenia preferenčnou dohodou sa táto poľnohospodárska zložka môže nahradiť jednou z foriem uvedených v odseku 2.

4. S ohľadom na článok 10 sa zakazuje vymáhanie akéhokoľvek iného cla alebo poplatku majúceho podobný účinok ako poplatok uvedený v odseku 1.

Článok 3

1. Komisia určí pohyblivú zložku pre každý z tovarov uvedených v tabuľke 1 prílohy B.

Pohyblivá zložka sa určí na základe množstva základných výrobkov v súlade s článkom 13 (2), ktoré sa používajú pri výrobe príslušných tovarov, a cenových rozdielov uvedených v odseku 2.

Zoznam základných výrobkov, na ktoré musia byť prevedené množstvá poľnohospodárskych výrobkov, sa vytvorí v súlade s článkom 13 (1).

2. Pre každý základný výrobok Komisia:

— určí buď rozdiel medzi:

- a) priemernou prahovou cenou platnou počas referenčného obdobia, na ktoré sú stanovené pohyblivé zložky, a
- b) priemernou cenou cif (okrem špeciálnej ceny cif) alebo cien fob používaných na určenie poplatku počas obdobia pred obdobím, na ktoré bola pohyblivá zložka určená;

— alebo v prípade izoglukózy prijme priemerné poplatky uvedené v článku 16 (6) nariadenia (EHS) č. 1785/81⁽¹⁾ platného na obdobie pred obdobím, na ktoré sú zložky určené.

3. Obdobie uvedené v odseku 2 je jeden štvrtrok. Môže byť rozdelené na dve obdobia po jednom a dvoch mesiacoch, ak štvrtrok zasahuje do dvoch kalendárnych alebo hospodárskych rokov, alebo môže byť dlhšie ako štvrtrok, ak tak stanovia preferenčné dohody.

Pre účely výpočtu cien cif, cien fob alebo poplatkov sa neberú do úvahy hodnoty za posledných 20 dní obdobia pred obdobím, na ktoré je zložka určená.

4. Ak jedna z hodnôt pre jeden alebo viac základných výrobkov používaných na výpočet cenového rozdielu uvedeného v odseku 2 nie je k dispozícii, Komisia nahradí chýbajúcu hodnotu zodpovedajúcou hodnotou za najbližšie dostupné obdobie, pozmenenou, ak je to vhodné, o mesačné zvýšenie platieb alebo o iné známe informácie ovplyvňujúce porovnanie medzi chýbajúcou hodnotou a hodnotou zvolenou na jej nahradenie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 4.

Ak je chýbajúca hodnota následne zistená, Komisia môže určiť opravené pohyblivé zložky, ak je z dôvodu uplatnenia predchádzajúceho pododseku obchod vážne narušený alebo mu hrozí vážne narušenie.

Článok 4

1. Tam, kde Spoločný colný sadzobník stanovuje maximálnu výšku poplatku, nemôže poplatok stanovený v článku 2 (2) prekročiť túto maximálnu hodnotu.

Tam, kde môže byť maximálny poplatok uplatnený iba na základe špeciálnych podmienok, sa tieto podmienky určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 11 (1) nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej tarife a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽²⁾.

2. Tam, kde maximálny poplatok zahŕňa dodatočné clo na rôzne druhy cukru vyjadrené ako sacharóza (AD S/Z) alebo na múku (AD F/M), sa takýto dodatočný poplatok vypočíta tak, že sa cukor alebo múka zoberie ako jediný poľnohospodársky výrobok.

Množstvo cukru alebo múky sa určí podľa podmienok ustanovených v článku 13 (1).

V prípade, že množstvá skutočne použitého cukru alebo múky stanovené v článku 13 (1) nie sú známe, určia sa tieto množstvá podľa rovnakých podmienok ako pri určovaní poľnohospodárskej zložky.

3. Komisia určí na každé obdobie uvedené v článku 3 (3):

- a) hodnotu dodatočných ciel vypočítaných v súlade s odsekom 2 tohto článku;
- b) cenové rozdiely pre dodatočné poplatky určené v súlade s článkom 3 (2).

Článok 5

1. Ak sa poplatky pre dovoz základných výrobkov uvedených v prílohe A nahradia pevnými hodnotami, vypočítajú sa pohyblivé zložky pre tovary uvedené v tabuľke 1 prílohy B na základe týchto hodnôt.

2. Pre každý základný výrobok braný do úvahy pri výpočte poľnohospodárskej zložky poplatku je hodnota stanovená podľa článku 3 (2) nahradená hodnotou platnou pre základný výrobok považovaný za použitý.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

3. Dátum, od ktorého sa pevné hodnoty uplatňované pre dovoz základných výrobkov berú do úvahy pri stanovení poľnohospodárskej zložky poplatku, sa určí v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Článok 6

1. Pre účely určenia poľnohospodárskej zložky v rámci dohôd o preferenčnom obchode s krajinami, ktoré spĺňajú požiadavky legislatívy spoločenstva pre spracované poľnohospodárske výrobky:

a) môžu byť množstvá použitých poľnohospodárskych výrobkov určených v súlade s článkom 13 (2) nahradené množstvami skutočne použitými na výrobu dovážaných tovarov, ak spoločenstvo uzavrelo dohodu o cezhraničnej spolupráci zahŕňajúcu určenie množstiev; v takom prípade je možné určiť koeficienty prevodu berúc do úvahy príslušné definície týchto základných výrobkov stranami tak, aby boli priamo porovnateľné;

b) môže byť cenový rozdiel uvedený v článku 3 (2) nahradený systémom priameho vyrovnávania rozdielov poľnohospodárskych cien v spoločenstve a v príslušnom regióne alebo priamym vyrovnávaním *vis-à-vis* spoločne stanovenej ceny pre príslušný región;

c) tam, kde uplatnenie bodu b) vedie k rozdielom s malým vplyvom na tovary, na ktoré sa vzťahuje, môže byť toto opatrenie nahradené systémom paušálnych hodnôt alebo sadzieb.

2. Poľnohospodárske zložky uvedené v odseku 1 je možné uplatniť počas obdobia odlišného od obdobia povoleného pre nepreferenčný obchod.

3. *Ad valorem* (percentuálne) clá zodpovedajúce poľnohospodárskej zložke poplatku za tovary uvedené v tabuľke 2 prílohy B je možné nahradiť inou poľnohospodárskou zložkou tam, kde to stanovuje preferenčná dohoda.

4. Podrobné pravidlá pre uplatnenie odsekov 1 až 3 sa prijímajú v súlade s postupom ustanoveným v článku 16, ak príslušná preferenčná dohoda určí:

- poľnohospodárske ceny prijaté v dohode,
- obdobie, na ktoré sú tieto poľnohospodárske zložky určené,

- tovary a poľnohospodárske výrobky, ktoré sú predmetom pravidiel dohody.

Zložka alebo zložky neurčené v príslušnej dohode sa prijímajú Radou v súlade s postupom ustanoveným v článku 113 zmluvy.

5. Ďalšie vykonávacie predpisy nevyhnutné pre zavedenie preferenčných režimov sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Tieto vykonávacie predpisy zahŕňajú najmä:

- dokončenie a uvedenie do obehu dokumentov potrebných na zavedenie týchto režimov,
- opatrenia potrebné na vyhnutie sa zneužitiu obchodu.

Článok 7

1. Tam, kde preferenčná dohoda stanovuje zníženie alebo postupné zrušenie časti poplatku uvedeného v článku 2 (1) a), týka sa to pevnej zložky v prípade tovarov uvedených v tabuľke 1 prílohy B. V prípade iných tovarov zahrnutých v dohode sa táto časť poplatku získava odpočítaním od celkového poplatku poľnohospodárskej zložky stanovenej v dohode, ak dohoda nestanoví určenie tejto časti inými spôsobmi.

2. Tam, kde preferenčná dohoda stanovuje zníženie poľnohospodárskej zložky poplatku, prijímajú sa podrobné pravidlá určujúce a riadiace takéto znížené poľnohospodárske zložky v súlade s postupom ustanoveným v článku 16 pod podmienkou, že dohoda určuje:

- výrobky, na ktoré sa vzťahujú takéto zníženia,
- množstvá tovarov alebo hodnotu kvót, na ktoré sa tieto zníženia vzťahujú, alebo spôsob vypočítavania týchto množstiev alebo hodnôt,
- zníženie poľnohospodárskej zložky na každý základný výrobok.

Akákoľvek zložka alebo zložky neurčené v príslušnej dohode prijíma Rada v súlade s postupom ustanoveným v článku 113 zmluvy.

KAPITOLA 2

Vývoz

Článok 8

1. Pri vývoze tovarov je možné na použité poľnohospodárske výrobky, ktoré spĺňajú podmienky ustanovené v článku 9 (2) zmluvy, poskytnúť náhrady stanovené v súlade s nariadeniami o spoločnej organizácii trhu v príslušných oblastiach.

Vývozné náhrady nie je možné použiť na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje žiadna spoločná organizácia trhu, ktorá stanovuje poskytovanie vývozných náhrad pre takúto formu tovarov.

2. Vytvorí sa zoznam tovarov, na ktoré sa vzťahujú vývozné náhrady, berúc do úvahy:

- vplyv rozdielu medzi cenami na trhu spoločenstva a cenami na svetovom trhu pre poľnohospodárske výrobky používané na ich výrobu,
- potreby čiastočného alebo úplného vyrovnania tohto rozdielu, aby tak bol umožnený vývoz poľnohospodárskych výrobkov používaných pri výrobe daných tovarov.

Tento zoznam sa zostaví na základe nariadenia o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov.

3. Spoločné vykonávacie predpisy pre systémy vývozných náhrad uvedené v tomto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Výšky vývozných náhrad sa stanovia rovnakým postupom ako je stanovený pri poskytovaní vývozných náhrad pre príslušné poľnohospodárske výrobky, ak sú vyvážené v nespracovanom stave.

4. Tam, kde sú opatrenia pre priame náhrady uvedené v článku 6 (1) b) vytvorené v rámci preferenčnej dohody, určia sa hodnoty platné pre vývoz do krajiny alebo krajín, na ktoré sa dohoda vzťahuje, spoločne a na rovnakom základe ako poľnohospodárska zložka poplatku podľa podmienok ustanovených v dohode.

Tieto sumy sa určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 16. Rovnakým postupom sa prijímú vykonávacie predpisy, ktoré by mohli byť potrebné podľa tohto odseku, a najmä opatrenia zabezpečujúce, aby tovary uvedené v colnom prehlásení na vývoz v preferenčnom režime neboli v skutočnosti vyvážené v nepreferenčnom režime alebo opačne.

Tam, kde sú potrebné metódy analyzujúce použité poľnohospodárske výrobky, použijú sa metódy stanovené pre príslušné poľnohospodárske výrobky v prípade náhrad pri vývoze do tretích krajín.

Článok 9

Tam, kde sa podľa nariadenia o spoločnej organizácii konkrétneho trhu uplatňujú na vývozy poľnohospodárskeho výrobku uvedeného v prílohe A clá, poplatky alebo iné opatrenia, môžu byť v súlade s postupom ustanoveným v článku 16 prijaté primerané opatrenia na niektoré tovary, ktorých vývoz pravdepodobne brzdí dosiahnutie cieľa v príslušnej oblasti poľnohospodárstva z dôvodu vysokého obsahu príslušného poľnohospodárskeho výrobku v tomto tovare, berúc do úvahy špecifický záujem spracovateľského priemyslu.

HLAVA II

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 10

Ak existuje nebezpečenstvo, že zníženie poľnohospodárskej zložky uplatňovanej na dovoz tovarov v rámci preferenčnej dohody by mohlo narušiť poľnohospodárske trhy alebo trhy s príslušnými tovarmi, uplatnia sa ochranné klauzuly uplatňované pre dovoz príslušných poľnohospodárskych výrobkov taktiež pre tovary uvedené v prílohe B.

Pri hodnotení príslušných narušení trhu sa berú do úvahy vlastnosti tovarov skutočne dovážaných v rámci preferenčných dohôd porovnávané s vlastnosťami tovarov tradične dovážaných pred zavedením preferenčného režimu.

Článok 11

Množstvo poľnohospodárskych výrobkov zahrnutých v nariadeniach o spoločnej organizácii trhov, ktoré nie sú predmetom odvodov alebo poplatkov majúcich rovnaký efekt ako clá pri vývoze tohto tovaru alebo v súvislosti s ním, sa určí v súlade s nariadením (EHS) č. 2913/92.

Množstvo tovarov prepustených do režimu aktívneho zošlachťovacieho styku a ktoré preto nie sú predmetom poplatku stanoveného v článku 2 pri vývoze iných tovarov alebo v súvislosti s ním, je množstvo skutočne použité na výrobu tohto tovaru.

Článok 12

1. Tabuľka 1 prílohy B môže byť zmenená a doplnená konaním Rady v súlade s postupom ustanoveným v článku 113 zmluvy.
2. Tabuľka 2 prílohy B môže byť zmenená a doplnená v súlade s postupom ustanoveným v článku 16, aby sa prispôbila dohodám uzavretým spoločnosťou.
3. Komisia prispôbi prílohy tohto nariadenia podľa zmien a doplnkov kombinovanej nomenklatúry, aby tak zabezpečila nemennosť opatrení účinných pred týmito zmenami a doplnkami.

Článok 13

1. Na určenie poľnohospodárskej zložky poplatku sa prijme zoznam základných výrobkov pre nepreferenčný obchod v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Základné výrobky sa vyberú na základe ich dôležitosti pre medzinárodný obchod a reprezentatívnej povahy ich cenových úrovní pre všetky ostatné poľnohospodárske výrobky brané do úvahy.

Množstvá iných poľnohospodárskych výrobkov považovaných za použité sa prerátajú tam, kde je to vhodné, na rovnaké množstvá základných výrobkov primerane berúc do úvahy ekvivalentné ukazovatele prijaté Radou v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky.

2. Množstvá základných výrobkov považovaných za použité na výrobu tovarov uvedených v tomto nariadení alebo tam, kde je to vhodné, množstvá poľnohospodárskych výrobkov podľa obchodných opatrení ustanovených týmto nariadením, kde ešte nebolo určené zloženie týchto tovarov alebo výrobkov, sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

3. Bez dopadu na podobnosti prijaté Radou v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky môžu byť niektoré poľnohospodárske výrobky považované za základné výrobky v súlade s postupom ustanoveným v článku 16 z dôvodu vytvorených podmienok pre porovnanie cien.

4. Vlastnosti základných výrobkov potrebných na stanovenie podmienok pre porovnanie cien sa určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Článok 14

1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 16 môže byť ustanovená prahová hodnota alebo hodnoty, pod ktoré sa hodnoty určené v súlade s článkom 3 (2) stanovia na nulu. Neuplatnenie hodnôt určených v súlade s článkom 3 (2) môže

byť predmetom špeciálnych podmienok v súlade s rovnakým postupom, aby sa tak zabránilo vytvoreniu umelých obchodných tokov.

2. Prahová hodnota, pod ktorou sa členské štáty môžu vyhnúť uplatňovaniu hodnôt vybraných alebo vyplácaných podľa tohto nariadenia v spojení s danou ekonomickou transakciou, môže byť určená v súlade s postupom ustanoveným v článku 16, ak zostatok týchto hodnôt je nižší ako prahová hodnota.

Článok 15

Riadiaci výbor, ďalej uvádzaný ako „výbor“, pozostávajúci zo zástupcov členských štátov a vedený zástupcom Komisie, pomáha Komisii pri horizontálnych otázkach týkajúcich sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami neuvedenými v prílohe II.

Článok 16

V prípadoch, kde sa odkazuje na postup definovaný v tomto článku, sa uplatňujú nasledujúce ustanovenia. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor poskytne svoje stanovisko k návrhu v lehote, ktorý môže predseda ustanoviť podľa naliehavosti veci. Stanovisko poskytne väčšina ustanovená v článku 148 (2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré má Rada prijať na návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov vo výbore sú vážené spôsobom ustanoveným v tomto článku. Predseda nehlasuje.

Komisia prijme opatrenia, ktoré sú uplatňované okamžite. Avšak ak tieto opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, Komisia o tom okamžite oboznámi Radu. V takom prípade môže Komisia odložiť uplatnenie opatrení, o ktorých rozhodla, až do jedného mesiaca od dátumu oznámenia.

Rada konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny môže prijať odlišné rozhodnutie do jedného mesiaca.

Článok 17

Výbor môže preveriť akúkoľvek inú záležitosť uvedenú jeho predsedom buď na základe vlastnej iniciatívy predsedu, alebo na žiadosť členského štátu.

Článok 18

V súlade s postupom ustanoveným v článku 16:

- môžu byť hodnoty vyplývajúce z uplatnenia tohto nariadenia zmenené a doplnené, keď sa počas trojmesačnej lehoty:

- zmenila prahová cena alebo
- zaviedla, pozmenila alebo zrušila náhrada alebo podpora výroby uplatňovaná vo všetkých členských štátoch,
- môžu byť uskutočnené opatrenia, ktoré prispôbia ustanovenia tohto nariadenia technickým úpravám, ktoré môžu byť vykonané v príslušných nariadeniach pre poľnohospodárske výrobky.

Článok 19

V súlade s postupom ustanoveným v článku 10 nariadenia (EHS) č. 2658/87 sa prijímajú metódy kvalitatívnej a kvantitatívnej analýzy tovarov a iné technické ustanovenia potrebné na ich identifikovanie alebo určenie ich zloženia.

Článok 20

Členské štáty oznámia Komisii informácie potrebné pre uplatňovanie tohto nariadenia, na jednej strane o dovoze, vývoze, a ak to je vhodné, o výrobe tovarov a na druhej strane o pri-

jatých administratívnych vykonávacích opatreniach. Podrobné pravidlá komunikovania týchto informácií sa ustanovia v súlade s postupom ustanoveným v článku 16.

Článok 21

Nariadenie (EHS) č. 3033/80 sa zrušuje od 1. januára 1994. Odkazy na nariadenie (EHS) č. 3033/80 sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Nariadenie (EHS) 3034/80 sa zrušuje v deň nadobudnutia účinnosti nariadenia prijatého v súlade s článkom 13.

Článok 22

1. Toto nariadenie nadobudne účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Nariadenie sa bude uplatňovať od 1. januára 1994.

2. Uplatnenie tohto nariadenia pre kazeíny patriace pod kód KN 3501 10 a pre kazeináty a ostatné deriváty kazeínu patriace pod kód KN 3501 90 90 sa odloží do ďalšieho rozhodnutia Rady.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských krajinách.

V Bruseli 6. decembra 1993

Za Radu
predseda
W. CLAES

PRÍLOHA A

Zoznam poľnohospodárskych výrobkov, s ohľadom na ktoré sa môžu cenové rozdiely medzi svetovým trhom a trhom spoločenstva vyvažovať pri dovoze (*)

Kód KN	Opis poľnohospodárskych výrobkov
0401	Mlieko a smotana, nekoncentrované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
0402	Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekoncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
0404	Srvátka, koncentrovaná alebo nekoncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka obsahujúce alebo neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, inde neuvedené ani nezahrnuté
0405	Maslo a iné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka
0709 90 60	Sladká kukurica, čerstvá alebo chladená
0712 90 19	Sušená sladká kukurica celá, rozrezaná, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená, iná ako hybridná cukrová kukurica určená na siatie
Kapitola 10	Obilniny ⁽¹⁾
1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave
1703	Melasy získané extrakciou alebo rafináciou cukru

(*) Poľnohospodárske výrobky brané do úvahy pri použití v nespracovanom stave alebo po spracovaní, alebo považované za používané na výrobu tovarov uvedených v tabuľke 1 prílohy B.

⁽¹⁾ S vylúčením pšenice na siatie KN kód 1001 10 90, hybridnej kukurice na siatie KN 1005 10 11 až 1005 10 19, ryže na siatie KN 1006 10 10 a hybridy ciroku na siatie KN kód 1007 00 10.

PRÍLOHA B

TABUĽKA 1

Tovary zahrnuté v článku 2 (2)

Kód KN	Opis poľnohospodárskych produktov
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekonzentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao;
0403 10 51 až 0403 10 99	– Jogurt, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie alebo kakao
0403 90 71 až 0403 90 99	– Ostatné ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie alebo kakao
0710 40 00	Sladká kukurica (nevarená alebo varená vo vode alebo v pare), mrazená
0711 90 30	Sladká kukurica dočasne konzervovaná (napr. v plynnom oxide siričitom, v slanom náleve, v sírenej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu;
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516;
1517 10 10	– Margarín, okrem tekutého margarínu, obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov
1517 90 10	– Ostatné, obsahujúce viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov
1702 50 00	Chemicky čistá fruktóza
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao; okrem výťažku zo sladkého drievka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky spadajúce pod KN kód 1704 90 10
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao
1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krúpov, škrobu alebo zo sladových výťažkov neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404 neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté
ex 1902	Cestoviny, okrem plnených cestovín spadajúcich pod kódy KN 1902 20 10 a 1902 20 30; kuskus tiež nepripravený
1903	Tapioka a jej náhradky zo škrobu vo forme vločiek, chuchvalcov, zŕn, perličiek a v podobných formách
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky – corn flakes); obilie (iné ako kukurica) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky hrubej, hladkej a krúpov) predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté
1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky obsahujúce alebo neobsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky používané na farmaceutické účely, oblátky, ryžové cesto a podobné výrobky
2001 90 30	Sladká kukurica (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripravená alebo konzervovaná v octe alebo kyseline octovej
2001 90 40	Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu varené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej
2004 10 91	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek pripravované alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazené

Kód KN	Opis poľnohospodárskych produktov
2004 90 10	Sladká kukurica (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená
2005 20 10	Zemiaky vo forme múky hladkej, hrubej alebo vločiek, pripravované alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené
2005 80 00	Sladká kukurica (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená
2008 92 45	Príprava typu Müsli na báze nepražených obilných vločiek
2008 99 85	Kukurica iná ako sladká kukurica (<i>Zea mays var. saccharata</i>), inak upravená alebo konzervovaná, neobsahujúca pridaný alkohol alebo cukor
2008 99 91	Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu, inak upravené alebo konzervované, neobsahujúce pridaný alkohol alebo cukor
2101 10 99	Prípravky na základe výťažkov, esencií a koncentrátov z kávy alebo na základe kávy iných ako KN 2101 10 91
2101 20 90	Výťažky, esencie a koncentráty z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté, iných ako KN 2101 20 10
2101 30 19	Pražené náhradky kávy, okrem praženej čakanky
2101 30 99	Výťažky, esencie a koncentráty z pražených kávových náhradiek, okrem praženej čakanky
2102 10 31 2102 10 39	Pekárenské kvasinky
2105	Zmrzlina a podobné výrobky obsahujúce alebo neobsahujúce kakao
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté, okrem tých pod kódmi KN 2106 10 10 alebo 2106 90 91 a iné ako ochutené alebo farbené cukrové sirupy
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009 obsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuk získaný z produktov položiek 0401 až 0404
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol)
ex 3501	Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu
ex 3505 10	Dextríny a ostatné modifikované škroby okrem esterifikovaných alebo éterifikovaných škrobov položky 3505 10 50
3505 20	Gleje obsahujúce škroby alebo dextríny alebo iné modifikované škroby
3809 10	Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie, prípravky na zrýchlenie farbenia alebo ustálenie farieb a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá) používané v textilnom, papieren-skom, kožiarskom a podobnom priemysle, na báze škrobových látok, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté
3823 60	Sorbitol iný ako položka 2905 44

TABUĽKA 2
Tovary zahrnuté v článku 2 (3)

Kód KN	Opis poľnohospodárskych výrobkov
0505	Koža a iné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (pristrihnuté alebo nepristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho častí:
0505 10	– Perie z druhov používaných na vypchávanie; páperie:
0505 10 90	– – Iné ako surové
0505 90	– Ostatné
0509 00 90	Prírodné špongie živočíšneho pôvodu, iné ako surové
1212 20	Morské riasy a ostatné riasy
1302 12	Rastlinné šťavy a výťažky zo sladkého drievka
1302 13	Rastlinné šťavy a výťažky z chmeľu
1302 14	Rastlinné šťavy a výťažky z pyrethra alebo z koreňov rastlín obsahujúcich rotenón
1302 19 30 a 1302 19 91	Zmesi rastlinných výťažkov na prípravu nápojov alebo potravinových prípravkov; iné zmesi rastlinných výťažkov, liečivé
ex 1302 20	Pektáty
1302 31	Agar-agar, modifikovaný alebo nemodifikovaný
1302 32 10	Slizy a zahusťovadlá, modifikované alebo nemodifikované získané zo svätójánskeho chleba alebo zo semien svätójánskeho chleba
1505	Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu)
1506	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované
1515 60	Jojobový olej a jeho frakcie, rafinované alebo nerafinované, chemicky nemodifikované
1516 20 10	Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“
1517 90 93	Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem
ex 1518	Živočíšne a rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sirené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; okrem olejov položiek 1518 00 31 a 1518 00 39
1519	Priemyselné monokarboxylové mastné kyseliny; kyslé oleje z rafinovania; priemyselné mastné alkoholy
1520	Glycerol (glicerín) surový alebo nesurový; glycerolové vody a glycerolové lúhy
1521	Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, rafinované alebo nerafinované alebo farbené
1522 00 10	Degras
1702 90 10	Chemicky čistá maltóza
1704 90 10	Výťažky zo sladkého drievka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy ale neobsahujúce ostatné pridané látky

Kód KN	Opis poľnohospodárskych výrobkov
1803	Kakaová hmota, odtučnená alebo neodtučnená
1804	Kakaové maslo, tuk a olej
1805	Kakaový prášok neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
2001 90 60	Palmové jadrá pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej
2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované, obsahujúce alebo neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté
2008 11 10	– Arašidové maslo
2008 91 00	– Palmové jadrá
ex 2101 10	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy, iné ako prípravky položiek 2101 10 99
2101 20	Výťažky, esencie a koncentráty z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté
2101 20 10	– neobsahujúce mliečne tuky, mliečne proteíny, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob obsahujúce menej ako 1,5 % mliečného tuku, 2,5 % mliečnych proteínov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
2101 30 11	Pražená čakanka
2101 30 91	Výťažky, esencie a koncentráty z praženej čakanky
2102 10	Aktívne kvasinky
2102 10 10	– kvasinkové kultúry
2102 10 90	– iné okrem pekárenských kvasiniek
2102 20	Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve
2102 30	Pripravené prášky do pečiva
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie zmesi a zmesi korenín; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica
2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:
2106 10	– Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:
2106 10 10	– – neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
2106 90	– Ostatné okrem syrových fondue alebo ochutených alebo farbených cukrových sirupov
2106 90 91	– – neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
2201 10	Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani aromatické látky
2202 10	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo aromatické látky
2202 90 10	Ostatné nealkoholické nápoje bez obsahu ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009 bez produktov položiek 0401 až 0404 alebo bez tuku získaného z produktov položiek 0401 až 0404

Kód KN	Opis poľnohospodárskych výrobkov
2203	Pivo zo sladu
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo inými aromatickými látkami
ex 2207	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom: – iné ako získané z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe II zmluvy o EHS
ex 2208	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým obsahom alkoholu nižším ako 80 % vol, iný ako získaný z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe II Zmluvy o EHS; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje; zložené alkoholické prípravky používané na výrobu nápojov
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek
2403	Ostatný spracovaný tabak a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výtázky a esencie